



Company Name: _____ Job Site Location: _____

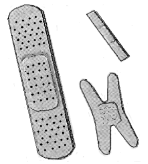
Date: _____ Start Time: _____ Finish Time: _____ Foreman/Supervisor: _____

Topic 543: Tetanus

Introduction: Tetanus is caused by the bacteria *Clostridium Tetani* which can be found in soil, water, and dust. Tetanus can enter the body through minor cuts or skin abrasions, and is a serious and sometimes fatal disease that can attack the nervous system and cause severe uncontrollable muscle spasms. The environment can quickly become contaminated with the tetanus bacteria as the result of a sewage spill. The contamination can be easily spread to a wide variety of objects that are exposed to the environment.

Following are safety guidelines for preventing a tetanus infection:

- **Never ignore minor cuts and abrasions.** Clean all wounds with antiseptic and cover them with a sterile bandage to prevent contaminants from entering your body. See a doctor and request medication that will prevent an infection from the bacteria.
- **When** you are working in potentially hazardous areas or with potentially hazardous materials in an area that is suspected or known to be contaminated by sewage or animal feces, see a doctor and request medication that will prevent possible infection from contaminated soil, water, dust, building supplies, tools, or equipment.
- **When signs of infection** such as redness or swelling appear, the employee must see a doctor to ensure that he has not been infected by the tetanus bacteria. Receiving treatment and stopping infections will prevent advanced symptoms.
- **Employees should receive** treatment at least once every five years when working in areas known to be contaminated.
- **An employee that** starts to show symptoms such as stiffness of abdominal and back muscles, contraction of facial muscles, fever, sweating, or lockjaw, must see a doctor immediately.
- **Symptoms** of tetanus infection will usually start to occur between ten days and several weeks after the bacteria has entered the body.
- **Fatality** rates vary from thirty to ninety percent depending on how bad the infection is, and how soon treatment begins.
- **The bacteria spores** that cause tetanus live mostly in the top soil. Employees that are doing jobs which involve disturbance of the soil are likely to have traces of the bacteria on their skin.
- **Employees** can minimize the possibility of bacteria spores entering the body by wearing long sleeve shirts and long pants.
- **Many cuts and abrasions** occur on the hands and feet. The possibility of becoming infected by the tetanus bacteria will be considerably reduced when employees wear gloves and work boots.
- **Employees can minimize the risk** of infection from the tetanus bacteria by washing the skin with antibacterial soap. Bacteria can live on the skin for long periods of time and can cause an infection when a cut or abrasion occurs. Frequent washing of vulnerable areas of the skin will reduce the risk of tetanus infection.
- **Soil and water at the job site** should be tested for bacteria and other contaminants that may cause infections when long term work at the site is expected with many employees exposed to the environment.
- **Clothing that is worn** while working in contaminated areas, must be removed and disposed of, or washed as soon as possible after the work is completed. Bacteria on clothing can be spread to other areas. A cut or an abrasion can become infected from contaminated clothing.
- **Personal protective equipment (PPE)** that will be needed to reduce the risk of injury or infection will include a hard hat, safety glasses, a dust mask, cover-all type clothing, rubber gloves, heavy duty gloves, and heavy duty work boots.
- **First aid kits must be available** at job sites where the tetanus bacteria is suspected or known to be present in the environment. First aid kits that are intended for treating minor cuts and abrasions must contain anti-bacterial soap, anti-bacterial ointment, bandages, gauze, and tape.



Conclusion: Always work safely and avoid injuries such as cuts or abrasions. Quickly clean and protect any cuts or abrasions when they do occur. Utilize these safety guidelines when there is any possibility of a tetanus infection caused by bacteria in the work environment.

Work Site Review

Work-Site Hazards and Safety Suggestions: _____

Personnel Safety Violations: _____

Employee Signatures: _____
(My signature attests and verifies my understanding of and agreement to comply with, all company safety policies and regulations, and that I have not suffered, experienced, or sustained any recent job-related injury or illness.)

Foreman/Supervisor's Signature: _____

These guidelines do not supercede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations. The first aid information provided is intended to be general in nature and is based upon the "best available" guidelines. No results either general or specific are represented or guaranteed.



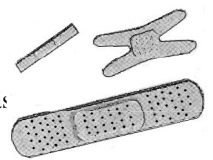
Nombre de Compañía: _____ Localidad del sitio de trabajo: _____

Fecha: _____ Tiempo Empezaron: _____ Tiempo Terminaron: _____ Supervisor: _____

Tópico 543: Tétano

Introducción: El tétano es causado por la bacteria *Costridium Tétani* que es encontrado en la tierra, agua y el polvo. El tétano puede entrar al cuerpo por las cortadas o los rasguños de la piel, y es una enfermedad seria y a veces fatal, que puede atacar el sistema nervioso y causar incontables y severos espasmos musculares. El ambiente se puede volver contaminado rápidamente con la bacteria del tétano debido a un resultado derrame de aguas residuales. La contaminación se puede esparmar fácilmente en una variedad de objetos que son expuestos al ambiente. **Lo siguiente son guías de seguridad** para la prevención de la infección de tétano:

- **Nunca ignore las cortadas menores o los rasguños.** Limpie todas las heridas con antiséptico y cúbrelos con un vendaje estéril para prevenir los contaminantes entrar al cuerpo. ve a un doctor y solicita medicamentos de las cuales prevendrán una infección de la bacteria.
- **Cuando esté** trabajando en las areas potencialmente peligrosas o con los materiales potencialmente peligrosos, en una area que se sospecha o es sabido de ser contaminada por el drenaje o los excrementos de animales, valla al doctor y solicite los medicamentos que prevendran el posible infeccion de la tierra contaminada, agua, polvo, provisiones del edificio, herramientas o el equipo.
- **Cuando las señas de infección,** tales como la enrojada o la hinchada aparecen, el empleado debe ver a un doctor para asegurarse que no se haya infectado por la bacteria de tétano. Recibiendo el tratamiento y parando las infecciones, previene los síntomas de avanzar.
- **Los empleados deben recibir** el tratamiento por lo menos una vez cada cinco años cuando trabajan en las áreas sabidas de estar contaminadas. **Un empleado que** empieza a revelar tales síntomas como la rigidez de los músculos abdominales y de la espalda, contracciones de los músculos faciales, fiebre, sudor o tétano deberá ver un medico inmediatamente.
- Los síntomas de la infección tétano usualmente empiezan a ocurrir entre diez días y varias semanas después de que la bacteria haya entrado al cuerpo. La índice de fatalidades varían desde treinta a noventa por ciento dependiendo en que tan mala es la infección y la rapidez que se empieza el tratamiento.
- **Las esporas de la bacteria** que causan el tétano viven casi siempre en la tierra superior. Los empleados haciendo los trabajos de cuales involucran la perturbación de la tierra son más probables a tener rastros de la bacteria en su piel.
- Los empleados pueden a minimizar la posibilidad de los esporos de bacteria de entrar a sus cuerpos con el uso de las camisas de mangas largas y los pantalones largos.
- **Muchas de las cortadas y los rasguños** ocurren en las manos y los pies. La posibilidad de ser infectados por el bacteria de tétano de las cortadas y los rasguños de las manos o los pies será reducido considerablemente cuando los empleados usen guantes y botas de trabajo.
- **Los empleados pueden a minimizar el riesgo** de la infección de la bacteria de tétano lavándose la piel con el jabón antibacteria. La bacteria puede vivir sobre la piel por periodos de largos tiempos y puede causar una infección cuando ocurre una cortada o rasguño. La frecuente lavada de las áreas vulnerables de la piel reducirá el riesgo de la infección de tétano.
- **La tierra y el agua en el sitio de trabajo** deben ser examinadas por la bacteria u otros contaminantes que puedan causar infecciones cuando el trabajo de largos plazos es esperado en el sitio, y con muchos empleados expuestos al ambiente.
- **El vestuario que es usado** mientras trabaje en las áreas contaminadas, deben ser removidos y desechados o lavados lo más pronto posible después que el trabajo se haya completado. La bacteria en el vestuario se puede ser esparmada a otras áreas. Una cortada o rasguño se puede infectar por el vestuario contaminado.
- **El equipo protectivo personal (PPE)** que son necesarios para reducir el riesgo de los daños o las infecciones incluyeran el casco protector, lentes de seguridad, una mascara de polvo, vestuario del tipo que cubre todo, guantes de hule, guantes gauchos y botas de trabajos pesados.
- **Los botiquines de primeros auxilios deben estar disponibles** en los sitios de trabajo donde la bacteria de tétano es sospecha o es sabida a estar presente en el ambiente. Los botiquines de primeros auxilios de las cuales son entendidos para el tratamiento de cortadas menores y los rasguños, deben contener jabón antibacteriano, crema antibacteriano, vendajes, gasa y cinta adhesiva.



Conclusión: Siempre trabaje seguramente y evite los daños tales como las cortadas o los rasguños. Rápidamente limpie y proteja cualquier cortada o rasguño cuando ocurra. Utilice estas guías de seguridad cuando hay una posibilidad de infección de tétano causado por la bacteria en el ambiente del trabajo.

Revisión del Sitio de Trabajo

Peligros del sitio de trabajo y sugerencias de seguridad: _____

Violaciones de Seguridad del Personal: _____

Firma de Empleado:

(Mi firma atestigua y verifica mi comprensión de y conformidad a acatar con todas pólizas y regulaciones de seguridad, y que no he sufrido, experimentado, o sostenido cualquier lesión o enfermedad relacionado con el trabajo)

Firma de Forman/Supervisor: _____

Esta pauta no reemplaza regulaciones locales, estatales o federales y no deben ser interpretadas como sustitución, o interpretación legal de las regulaciones de OSHA. Información de primeros auxilios proveído es intentado ser general en naturaleza y es sobre las "mejores disponible" pautas. Ningún resultado general o específico es representado o garantizado.